Une coopération de territoire à territoire

Depuis 2004, un programme de coopération décentralisée lie le Conseil général de l'Isère à la région du Guégharkunik.

En 2007, le Département s'unit à trois villes situées en Isère et dans la Drôme, créant ainsi une coopération mutualisée. Chacune d'entre elles est jumelée avec une ville arménienne :

- **Grenoble à Sévan, Romans à Vardénis, Vienne à Goris**

L'objectif est de favoriser un développement durable notamment en :

DIVERSIFIANT L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE GRÂCE AU TOURISME

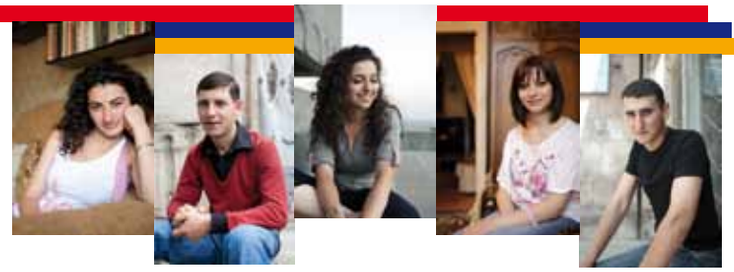
- Les activités développées s'appuient sur les richesses naturelles et culturelles locales, afin de les préserver et de les valoriser de façon durable.
- L'intercoopération s'illustre par des actions telles que la création d'un circuit touristique dans les régions du Guégharkunik et du Syunik et la mise en place d'une charte pour un tourisme local et durable.

ENCOURAGEANT LES ÉCHANGES ÉDUCATIFS ET CULTURELS

- Membre de l'Agence internationale de la francophonie, l'Arménie est attachée à la culture française. Ainsi, des cours de français sont organisés à destination d'un large public composé de scolaires, d'étudiants, de professionnels du tourisme, des agents des autorités partenaires et des enseignants de français.

RENFORÇANT LES LIENS ENTRE INSTITUTIONS PUBLIQUES ET SOCIÉTÉS CIVILES À TRAVERS L'APPUI INSTITUTIONNEL (défini par l'échange de bonnes pratiques entre autorités locales) ET LE RENFORCEMENT DES SERVICES PUBLICS DE BASE

- Domaine d'intervention prioritaire, la santé publique fait l'objet de nombreuses actions, comme la réhabilitation du service de chirurgie de l'hôpital régional de Gavar.



"Vingt ans d'Arménie indépendante"

Maison de la culture Arménienne de Grenoble et du Dauphiné
15 cours de la Libération et du Général de Gaulle 38100 Grenoble
04 76 48 59 38

Conseil général de l'Isère
Hôtel du Département
7 rue Fantin latour 38022 Grenoble
04 76 00 37 60

Palais du Parlement
4 Place Saint André 38000 Grenoble
04 76 00 37 60

Maison de la culture Arménienne
9 rue du Cirque 38200 Vienne
04 74 53 43 80

Maison de l'International
Parvis des Droits de l'Homme
1 rue Hector Berlioz 38000 Grenoble
04 76 44 47 21

isère
CONSEIL GÉNÉRAL
www.isere.fr

Photos : Julien Poulain

Les Journées de l'Arménie en Isère

"Vingt ans d'Arménie indépendante"

Expositions
Rencontres
Spectacles

SEPTEMBRE / NOVEMBRE 2011

isère
CONSEIL GÉNÉRAL

Maison de la Culture Arménienne de Grenoble et du Dauphiné

Vienne
Quartier de VILLE

La ville de Romans

JOURNÉES DE L'ARMÉNIE EN ISÈRE

(9 SEPTEMBRE – 27 NOVEMBRE 2011)

André Vallini
Président du Conseil général de l'Isère

Christine Crifo
Vice-présidente du Conseil général chargée de la coopération décentralisée

Au lendemain du génocide arménien de 1915, les survivants de la tragédie furent nombreux à prendre le chemin d'un exil douloureux et à se tourner alors vers la France, comme l'on se tourne vers une sœur, afin d'y trouver asile et réconfort.

Fidèles à leurs racines et fiers de leur culture, ces Arméniens ont eu à cœur en Isère aussi d'apporter à notre département leur courage et leurs talents, leurs richesses intellectuelles et artistiques. Je veux saluer les associations arméniennes de l'Isère pour le rôle essentiel qu'elles ont joué dans l'intégration des Français d'origine arménienne dans notre département et pour le rôle qu'elles jouent encore aujourd'hui afin de favoriser les échanges culturels entre l'Isère et l'Arménie.

Dès 2004, j'ai engagé le Conseil général de l'Isère dans une coopération inédite et fructueuse avec la région du Guégharkunik en Arménie, dans les domaines de la culture, de la francophonie, de la santé et du tourisme.

A l'occasion des vingt ans de son indépendance, ces Journées de l'Arménie en Isère organisées avec la communauté arménienne et de nombreuses collectivités territoriales, sont l'occasion de consolider les liens qui unissent l'Isère et l'Arménie. Les multiples débats, rencontres et spectacles qui vont animer notre département pendant près de trois mois permettront aussi de faire découvrir et partager aux Isérois, notamment les plus jeunes, les richesses d'une civilisation à l'histoire millénaire.

Hayastan ! Vive l'Arménie
et vive l'amitié franco-arménienne !

PROGRAMME DES JOURNÉES DE L'ARMÉNIE

INFORMATIONS
- Conseil général de l'Isère 04.76.00.37.60
- Mairie de Grenoble 04.76.00.76.72
- Mairie de Vienne 04.74.78.30.93
- Mairie de Romans 04.75.05.51.51

EXPOSITIONS

Exposition 20e anniversaire
«Arménie, terre du Caucase»
- Proposée par la Maison de la Culture Arménienne de Grenoble et du Dauphiné
> Palais du Parlement - Salle des Pas Perdus RDC* Grenoble
> Du 16 septembre au 9 octobre entre 14 h et 19 h sauf le dimanche
Inauguration : 20 septembre à 19 h
Information : Maison de la Culture Arménienne de Grenoble et du Dauphiné 04.76.48.59.38

Exposition photos
« Coopération Isère-Arménie »
> Palais du Parlement - Grenoble*
> Du 16 septembre au 9 octobre de 14 h à 19 h

Exposition photos
« Autour de toi, un reportage au cœur de la vie et de l'habitat arménien en 2010 »
> **Artiste :** Julien Poulain
Grenoble
> Maison de l'International - Parvis des Droits de l'Homme*
> Du 13 au 28 septembre - tous les jours sauf week-end 10 h - 12 h 3 0 /14 h - 18 h
Inauguration : Le 13 septembre à 18 h 30
Vienne
> Plusieurs lieux d'exposition (Centre Hospitalier Lucien Hucel, lycée Agrotech de Vienne…)
> Du 29 septembre au 20 octobre

Exposition photos
« Avoir 20 ans en Arménie »
> **Artiste :** Julien Poulain
Romans-sur-Isère
> 10 au 18 Septembre
Vienne
> Du 26 au 28 septembre
Grenoble
> Conseil général - Hôtel du Département
> 3 au 7 octobre

RENCONTRES/DÉBAT

Anniversaire
Célébration des 20 ans de l'Arménie indépendante
> Mairie de Grenoble*
> 21 septembre à 19 h 30

Conférence de Raymond Kevorkian:
« 20 ans après, l'Arménie et son environnement géopolitique »
> Ancien Palais du Parlement*- Grenoble
> 28 septembre à 20 h

Rencontre - débat
sur le chantier de Coopération et de rénovation de l'église de Goris
Grenoble
> Ancien Palais du Parlement *
> 6 octobre à 18 h
Vienne
En présence des jeunes participants et des partenaires
- Proposé par l'Organisation Terre et Culture, en co llaboration avec la Maison de la Culture Arménienne de Vienne
> Maison de la Culture Arménienne de Vienne
> 27 octobre à 20 h 30
Informations : MCA / Organisation Terre et Culture 04.74.53.43.80

Film documentaire/débat
Conférencière : Marie Dominique MASSOL
En présence de M. Donikian pour dédicace d'*Anahide, une mémoire Arménienne*
- Proposé par l'association Cap Monde, en partenariat avec la Mairie de Chasse-sur-Rhône
> Apéritif dînatoire (spécialités arméniennes) : 20 euros (s'inscrire avant 10 novembre)
> Salle Jean Marion - 95 Allée des Lauriers - Chasse-sur-Rhône
> 18 novembre à 18 h
Informations : Luc Tchoulfian : 04.78.07.12.37
Hélène Mercier : 04.24.32.83.72

Chorale Gomidas à Vienne
Joseph Quartara

SPECTACLES/ANIMATIONS

Euromusique
(Groupe Goussan Achot de Goris): revisite le patrimoine culturel et politique d'Arménie
Proposé par la ville de Vienne
Salle des Fêtes de Vienne - Place Miremont - Vienne
> 9 septembre à 20 h
Salle des fêtes de Septème - Place Publique - Septème
> 10 septembre à 20 h
Parc de Loisirs de Gemens - Estrablin
> 11 septembre après-midi

« Vous êtes restés »
(Théâtre et danse)
Compagnie « Des Étoiles plein les poches »
Grenoble
> Ancien Palais du Parlement* – Grenoble
> 7 octobre à 20 h
Romans
> Théâtre de la Presle - Avenue du Chanoine Jules Chevalier - Romans
> 13 octobre à 20 h 30
Entrée : 12 à 14 euros (Abonnement)
18 euros (Sans abonnement)
Informations Mairie de Romans :
Sancie Belmont 04.75.05.51.51
Laurence Lopez 04.75.05.55.58
Vienne
> Maison de la Culture Arménienne de Vienne*
> 27 novembre à 16 h 30
Informations : MCA 04.74.53.43.80

Réception - Concert
Participation de la Chorale Gomidas dirigée par Monsieur Jean BERBERIAN
- Proposé par la Ville de Vienne en partenariat avec le Collectif des associations arméniennes
> Salle des Fêtes de Vienne - Place Miremont - Vienne
> 27 septembre à 19 h
Informations : Patrick Tchoboian 06.08.88.85.40
MCA de Vienne 04.74.53.43.80

Matinée
Vente de spécialités arméniennes
- Proposé par la Communauté Arménienne de Chasse-sur-Rhône
> Esplanade du Château - Avenue Nor Hadjin - Chasse-sur-Rhône
> 2 octobre de 9 h à 12 h
Informations : Luc Tchoulfian 04.78.07.12.37
Hélène Mercier 04.24.32.8372

25 ans d'Aide Médicale et Développement
Découverte des actions en Arménie
> Clos des capucins de Meylan
18 Chemin des Villauds - Meylan
> 9 octobre à 11 h
Entrée libre - Apéritif offert / Buffet payant
Informations : Aide Médicale et Développement
04.76.86.08.53

MADAR
(Plat traditionnel arménien)
- Proposé par la Communauté Arménienne de Chasse-sur-Rhône
> Locaux du Château - Avenue Nor Hadjin Chasse-sur-Rhône
> 23 octobre à 12 h
Informations : Luc Tchoulfian 04.78.07.12.37
Hélène Mercier 04.24.32.83.72

*Adresse au dos